

# "Ich zeig' dir, wie das heißt" Unterstützung des Fachwortschatzlernens in inklusiven Grundschulklassen

#### Dr. Carina Lüke

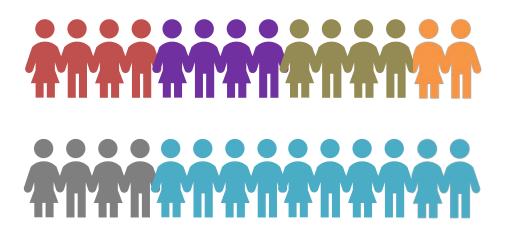
Universität Paderborn Fakultät für Kulturwissenschaften Psycholinguistik carina.lueke@uni-paderborn.de



## Bedeutung sprachlicher Kompetenzen

- Die Entwicklung (bildungs-)sprachlicher Kompetenzen stellt einen zentralen Aspekt für den gesamten Bildungsweg von Kindern und Jugendlichen dar (Knighton & Bussiére, 2006; Law et al., 2009; Stanat et al., 2010)
- Für Kinder mit Sprachentwicklungsstörungen (SES) zeigt sich der negative Effekt niedriger Sprachleistungen auf schulische Kompetenzen, die psychische Gesundheit und ein erfülltes Sozialleben besonders deutlich (u.a. Clegg et al., 2005; Law et al., 2009; Tomblin et al., 2003)
- Auch bei Kinder und Jugendlichen mit Migrationshintergrund scheinen insbesondere die sprachlichen Kompetenzen in der Bildungssprache relevant für den Bildungsweg (Heppt et al., 2012; Schwippert et al., 2012; Stanat et al., 2010)

## Unterstützungsbedarf in inklusiven Schulklassen

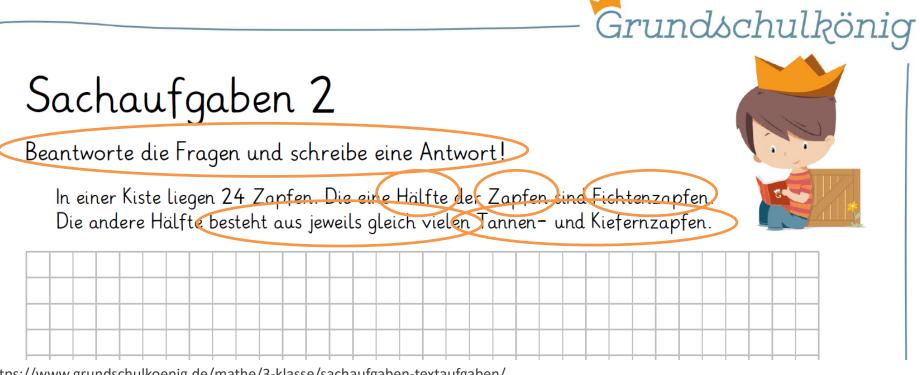


• 2 Kinder mit SES

• ca. 9 mehrsprachige Kinder

## (Fach-)Wortverständnis zentral für schulischen Lernen

"Hol' bitte deinen Zirkel aus der Tasche."



https://www.grundschulkoenig.de/mathe/3-klasse/sachaufgaben-textaufgaben/

## Welche Methoden sind geeignet?

- Die Wirksamkeit von Sprachförderangeboten hängt neben den eingesetzten Methoden und Ansätzen stark von der durchführenden Fachperson ab (Grimm & Aktaş, 2011; Schneider et al., 2013; Schöler & Roos, 2011)
- Wichtig ist daher die Effektivität neuer Ansätze und Methoden zu evaluieren, die leicht in das Handlungsrepertoire von Lehrkräften und Erzieher\*innen integriert werden können

## Gesten zur Lernunterstützung

• Gesten liefern Einblicke in Gedankenwelt (Tomasello, 2003; Goldin-Meadow, 2011)

→ Durch Gesten Gedankenwelt beeinflussen und Lernen unterstützen (u.a. Cook & Goldin-Meadow, 2006; Ellis Weismer & Hesketh, 1993; Goldin-Meadow, Cook & Mitchell, 2009; Lüke & Ritterfeld, 2014; Lüke, Rohlfing & Stenneken, 2011; Perry, Berch & Singleton; Ping & Goldin-Meadow, 2008; Singer & Goldin-Meadow, 2005; Vogt & Kauschke, 2017a, b)

#### Gestenarten und Gebärden

- Deiktische Gesten
- Ikonische Gesten
- Arbiträre Gesten
- Beats
- Gebärden

#### Gestenarten und Gebärden

- Deiktische Gesten
- Ikonische Gesten
- Arbiträre Gesten
- Beats
- Gebärden

#### Deiktische Gesten

- Hinweisende Gesten
- Stellen eine Referenz zu einer Person, einem Objekt, einer Richtung oder einem Ort her
- Prädiktiv für sprachliche Entwicklung bei jungen Kindern (Lüke, Grimminger, et al., 2017; Lüke, Ritterfeld, et al., 2017; Lüke et al., 2019)

#### **Ikonische Gesten**

- Illustrationen des Gesagten: eine Eigenschaft des bezeichneten
   Gegenstandes oder der benannten Handlung ist dargestellt (McNeill, 1985)
- Übernehmen einen Teil des semantischen Gehalts
- Werden spontan vom Sprecher erzeugt
- Werden zeitgleich zur verbalen Sprachäußerung ausgeführt

#### Gebärden

- Gebärden haben vergleichbar mit Wörtern einen eigenständigen semantischen Gehalt
- Sind in der Form und Ausführungsweise festgelegt und somit vom Kommunizierenden relativ unabhängig
- Die Form-Bedeutungszuordnung zwischen dem Bezeichneten (Objekt, Person, Handlung, Idee o.ä.) und dem Bezeichnenden (Gebärde) kann ikonischer oder arbiträrer Art sein

#### Gebärden

- Werden vorwiegend von gehörlosen Personen im Rahmen einer Gebärdensprache eingesetzt und treten somit meist unabhängig von einer Lautsprache auf
- Im Bereich von Therapie und Förderung können Gebärden auch lautsprachbegleitend eingesetzt werden (Lüke & Vock, 2019)

## **Einfluss von Gesten auf Lernen**

#### Gesten als Ausdruck der Gedankenwelt



Goldin-Meadow et al., 2005, 235

## Unterstützung beim Lösen mathematischer Aufgaben

• 9-10-jährige Schüler\*innen, die zur Bewältigung mathematischer Gleichungen deiktische Gesten sehen und verwenden, lösen mehr Aufgaben korrekt und zeigen ein besseres Aufgabenverständnis als Schüler\*innen, die keine Gesten verwenden (Goldin-Meadow et al., 2009)





## Unterstützung des Wortlernens

• Ein- und mehrsprachige, typisch entwickelte Kinder profitieren beim Erlenen neuer Wörter von ikonischen Gesten (u.a. Capone & McGregor, 2005; Capone Singleton, 2012; Goodwyn et al., 2000; McGregor, Rohlfing, Bean & Marschner, 2009; Tellier, 2008)

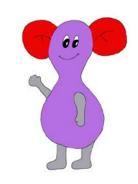
> Trifft dies auch auf Kinder mit SES zu?

## Studie zum Wortlernen im Einzelsetting (Lüke & Ritterfeld, 2014)

- 20 Kindergartenkinder mit SES
- Durchschnittlich 4;7 Jahre alt (R: 3;1 bis 5;7 Jahre)
- 13 Jungen, 7 Mädchen
- 11 monolingual, 9 bilingual

## Material (Lüke & Ritterfeld, 2014)

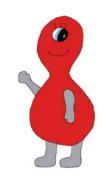
- 9 Pseudowörter nach den phonotaktischen Regeln des Deutschen
- Beispiele: Mook, Treifa,
   Jebalumpf
- Zu den optischen Merkmalen der Figuren passende, ikonische Gesten









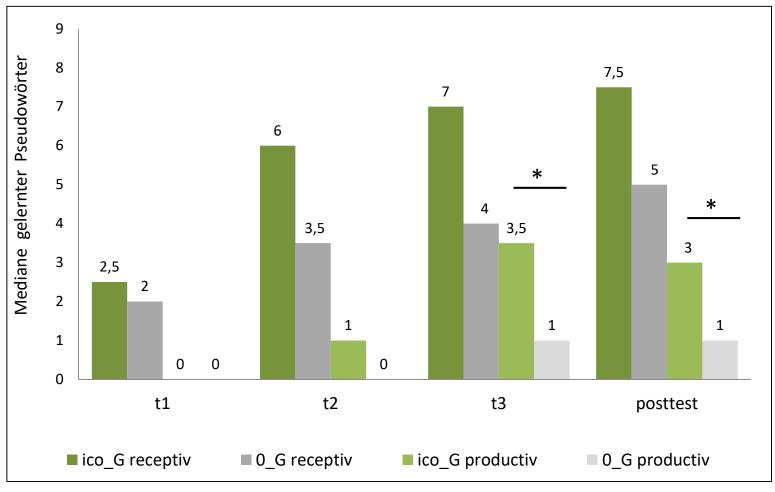




## Vorgehen (Lüke & Ritterfeld, 2014)

- 3 Interventionseinheiten je 45 Minuten
- Kontrollierte Benennfrequenz der Pseudowörter (je 42 mal)
- 2 Gruppen:
  - ico\_G: zu allen neun Figuren wurden ikonische Gesten präsentiert
  - 0\_G: es wurden keine Gesten präsentiert
- Überprüfung des rezeptiven und produktiven fast und slow mappings

## Ergebnisse (Lüke & Ritterfeld, 2014)



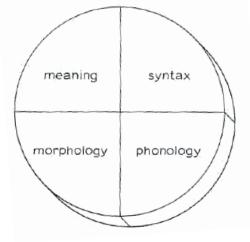
<sup>\*</sup> *p* < .05

#### Diskussion (Lüke & Ritterfeld, 2014)

- Kinder mit SES profitieren in Einzelsituationen von der Präsentation von ikonischen Gesten beim Wortlernen (Ellis Weismer & Hesketh, 1993; Vogt & Kauschke, 2017a, b; van Berkel-van Hoof et al., 2019)
- > Warum?
- ➤ Ist dies auch innerhalb des Klassenkontextes der Fall?

#### Einfluss ikonischer Gesten auf das Wortlernen

 Ikonische Gesten wirken als semantisch angereicherter Hinweis, der zu einer umfassenderen Repräsentation neuer Wörter führt und damit das Wortlernen unterstützt (Capone Singleton, 2012; Lüke & Ritterfeld, 2014)



Levelt, 1989, S.182





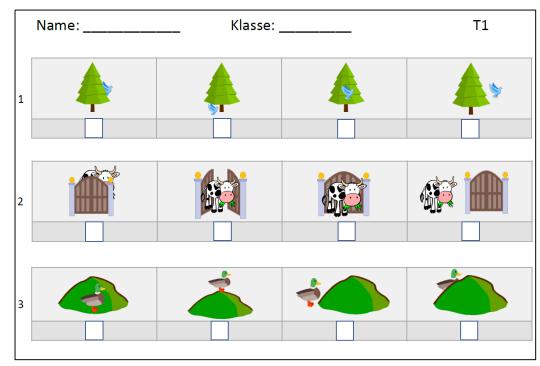
## Stichprobe

- 69 Kinder
  - 40 Jungen, 29 Mädchen
  - 96% mehrsprachig (90% länger als ein Jahr Kontakt zum Deutschen; 60% länger als 3 J.)
  - Für 45% sehen die Lehrerinnen einen besonderen Förderbedarf (23% im Bereich Sprache)

## Vorgehen

- Testungen
  - Sprachverarbeitungsfähigkeit
  - rezeptiver Wortschatz im Deutschen
  - Kenntnisse Präpositionen rezeptiv und produktiv (vor, unmittelbar nach der Unterrichtsstunde und eine Woche später)
- 1 Unterrichtsstunde zum Thema Präpositionen mit oder ohne ikonische Gesten/Gebärden

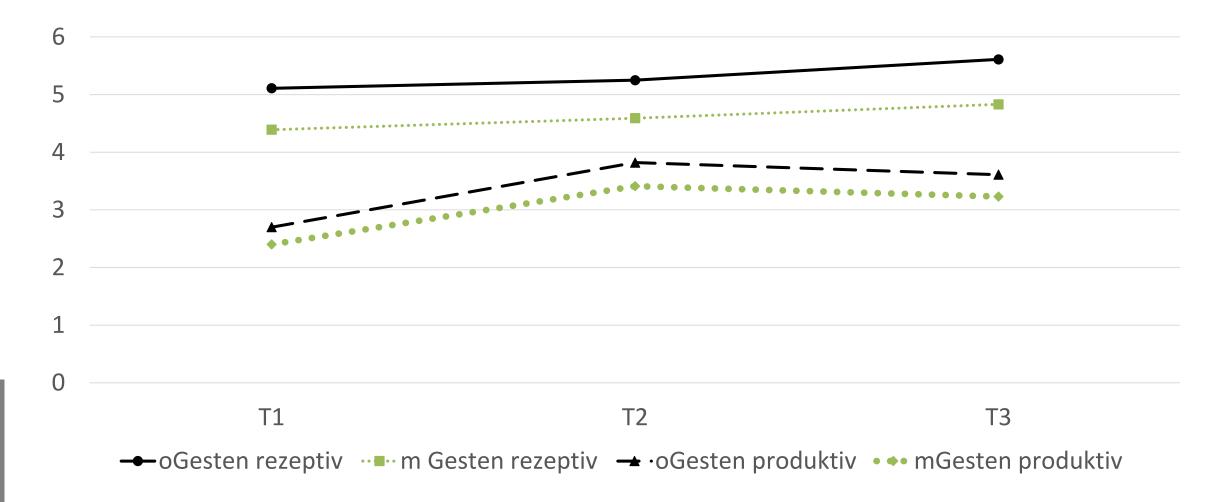




## Kinder der beiden Bedingungen im Vergleich

|                                    | Ohne Gesten   | Mit Gesten    |
|------------------------------------|---------------|---------------|
| Anzahl                             | 28            | 41            |
| Schulbesuchsjahr (1, 2, 3)         | 14%, 50%, 35% | 32%, 27%, 41% |
| Sprachverarbeitungsfähigkeit       | 53,1          | 51,6          |
| Rezeptiver Wortschatz (Deutsch):   |               |               |
| Vergleich Gesamtstichprobe         | 35,1          | 34,2          |
| Vergleich mehrsprachige Stichprobe | 41,1          | 41,2          |
| Präpositionen rezeptiv (vorab)     | 5,1           | 4,4           |
| Präpositionen produktiv (vorab)    | 2,7           | 2,4           |

## Ergebnisse

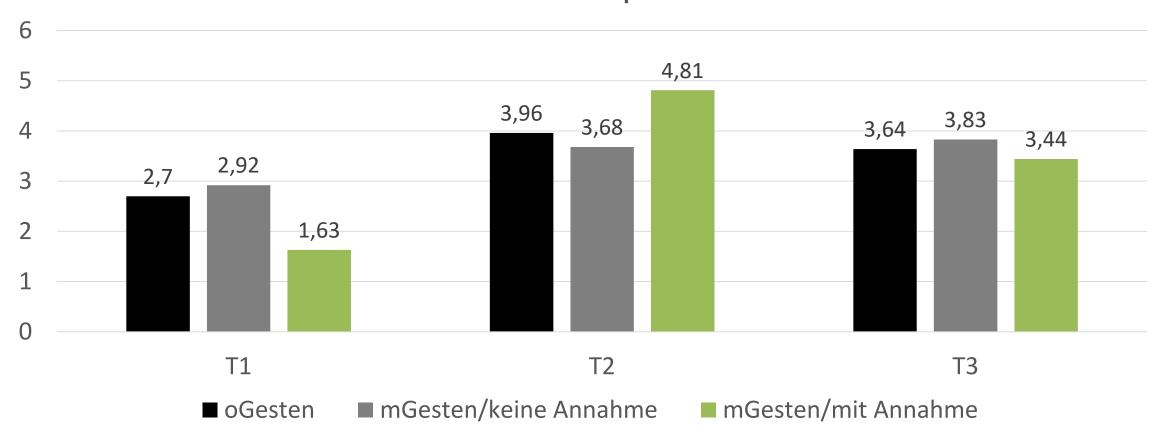


## Ergebnisse

- Alle Kinder können deutlich von der Unterrichtsstunde profitieren
- Kein Unterschied zwischen den beiden Gruppen
- Von den 41 Kinder der Gruppe "mit Gesten" verwenden 16 nach der Unterrichtsstunde selbst Gesten, um die Präpositionen zu benennen
- Diese 16 Kinder haben die deutlich niedrigsten Kompetenzen im Bereich Präpositionen zu Beginn

## Eigene Gestennutzung macht den Unterschied

#### **Produktive Kompetenzen**



#### Ausblick

- Ab November startet das zweite Teilprojekt
  - Lehrkräfte werden in der Nutzung von Gebärden geschult
  - Lehrkräfte führen Unterricht zu einer Thematik (z.B. Mathematik: Geometrie in der Ebene, Sachunterricht: Tiere, Berufe, Wasserkreislauf) durch
  - Effekt der Gebärdennutzung wird untersucht

## Wie kann eine Gesten- und Gebärdennutzung im Unterricht gestaltet werden?

#### Checkliste



- 1. Planen Sie Ihren Unterricht/Ihre Unterrichtsreihe wie gewohnt.
- 2. Notieren Sie sich die neuen (Fach-)Wörter.
- 3. Suchen Sie die Gebärden der DGS zu diesen Wörtern heraus.
- 4. Üben Sie die Gebärden ca. 5 mal. Drucken Sie sich eine Merkhilfe aus.
- 5. Führen Sie den Unterricht wie gewohnt durch, führen Sie jedoch parallel zur lautsprachlichen Nennung der fokussierten Wörter die Gebärden aus.
- 6. Fordern Sie die Kinder dazu auf, die Gebärden mit Ihnen gemeinsam auszuführen.

#### Gebärden finden

 Das große Wörterbuch der Deutschen Gebärdensprache (Kestner & Hollmann, 2017)

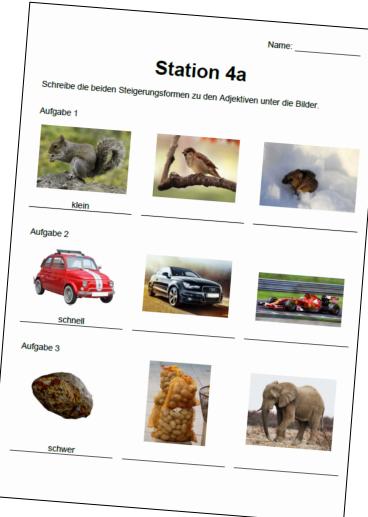
- https://gebaerdenlernen.de/index.php?article\_id=72
- http://www.gebaerden-lernen.de/mogis/index.php/vollversion/vokabeln



## Ideensammlung

## Beispiel Komparation (Lüke, 2019)





Heilbronn, 11.10.2019 Dr. Carina Lüke - "Ich zeig' dir, wie das heißt" 35

#### Take home



- Versuchen Sie Erläuterungen und Anweisungen so eindeutig wie möglich zu gestalten – Gesten können Ihnen dabei helfen
- Gebärden, insbesondere ikonischer Art, können bei der Vermittlung unbekannter (Fach-)Wörter ein Steigbügel fürs Wortlernen sein
- Gebärdenproduktionen ermöglichen den Kindern sich auch dann mitzuteilen, wenn sie ein Wort noch nicht beherrschen und bieten Lehrkräften die Möglichkeit darauf bestärkend und sprachförderlich zu reagieren



## **VIELEN DANK**

Ute Ritterfeld
Katharina J. Rohlfing
Anna Breil
Olivia Espeter
Mira Hildebrandt
Charlotte Potthoff
Polly Schmid
Silvana Skrzypczak
Studierende aus Projektseminaren

Allen Kindern und Lehrkräften für die Teilnahme an den Studien



Dr. phil. Carina Lüke
Universität Paderborn
Fakultät für Kulturwissenschaften
Psycholinguistik
carina.lueke@uni-paderborn.de

